

SANITARY DEPARTMENT.

No. S. 57.— In accordance with section 168 of the Public Health and Buildings Ordinance, 1903, Ordinance No. 1 of 1903, it is hereby notified that the Government proposes to erect a Public Latrine on the south side of Circular Pathway, West of U Hing Lane.

If any owner or occupier in the immediate vicinity of such site objects to such erection, such objection must be sent in writing to the Colonial Secretary so as to reach his office not later than Friday, the 6th day of March, 1931.

G. R. SAYER,
Head of the Sanitary Department.

13th February, 1931.

憲示第五十七號

清淨局總辦余

為

佈告事茲按照一千九百零

三年第一條則例即保衛民

生及建造屋宇則例第一百

六十八節佈告居民人等知

悉現政府欲在弓弦巷南便

即近餘慶里之西便處建築

公廁一所如有附近該處之

業主屋客不願該廁所建築

者須於一千九百三十一年

三月六號禮拜五日以前繕

稟遞呈布政使可也此佈

一千九百三十一年

二月十三日

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

No. S. 50.—It is hereby notified that sealed tenders in triplicate, which should be clearly marked "Tender for Reinstatement of Government Retaining Walls—Wall at Jardine's Corner, Peak", will be received at the Colonial Secretary's Office until Noon of Monday, the 23rd day of February, 1931. The work comprises the taking down of the existing lime and cement concrete wall with rubble facework and rebuilding in cement concrete with rubble facework for a length of 30 feet, together with any contingent works.

No work will be permitted on Sundays.

For form of tender, specification and further particulars apply at this Office.

The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

HAROLD T. CREASY,
Director of Public Works

6th February, 1931.